

ΑΕΙΦΟΡΟΣ ~ Κύπρος

A N A Π Τ Υ Ξ Η

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΛΕΥΚΩΜΑ

(www.aeiforos-anaptyxi.com.cy)

50 χρόνια Κύπρος - Οικονομία

Σαφή μηνύματα για το αύριο της κυπριακής οικονομίας έστειλαν ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. **Δημήτρης Χριστόφιας**, ο Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας κ. **Αθανάσιος Ορφανίδης** και ο πρώην Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. **Γιώργος Βασιλείου**, μιλώντας στην παρουσίαση του Ιστορικού Λευκώματος "Κύπρος: Οικονομία και Επιχειρήσεις, 50 χρόνια, 1960-2010" που έγραψε ο δημοσιογράφος **Ιωσήφ Ιωσήφ**.

Στο χαιρετισμό του, που ανέγνωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος κ. **Στέφανος Στεφάνου**, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ανέφερε ότι "δεδομένης της οικονομικής κρίσης, τα κυριότερα προβλήματα τα οποία καλούμαστε να αντιμετωπίσουμε στο άμεσο μέλλον, είναι η μείωση της οικονομικής ανάπτυξης, η αύξηση του δημοσιονομικού ελλείματος και η χαμηλή συγκριτικά ανταγωνιστικότητα της οικονομίας".

Όπως είπε ο κ. Χριστόφιας οι επιπτώσεις της οικονομικής ύφεσης έφεραν στην επιφάνεια

χρονίζοντα διαρθρωτικά προβλήματα που αφορούν μεταξύ άλλων τη λειτουργία και αποτελεσματικότητα της κρατικής μηχανής και του τουρισμού.

Συνεχίζοντας ο κ. Χριστόφιας είπε ότι "είμαι αισιόδοξος ότι με τη συνέχιση της εφαρμογής του μικτού συστήματος οικονομικής ανάπτυξης που για 10ετίες τώρα προσφέρει και διασφαλίζει στον τόπο μας συνεχή πρόοδο, ανάπτυξη και ευημερία, με τη συνέχιση και την περαιτέρω ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ του δημόσιου, του ιδιωτικού και συνεργατικού τομέα, θα καταφέρουμε να αντιμετωπίσουμε τις προκλήσεις με επιτυχία και να πάρουμε τη χώρα μας ακόμα πιο μπροστά".

Αναφερόμενος στην έκδοση του Λευκώματος συνεχάρη τον Ι. Ιωσήφ για την εξαιρετική, όπως είπε, αυτή πρωτοβουλία και για τη δημιουργία ενός έργου, το οποίο θα εκτιμηθεί ιδιαίτερα από τους ιστορικούς της κυπριακής ιστορίας, αλλά και από όλους όσους

θέλουν να γνωρίσουν καλύτερα την κυπριακή οικονομία, τα επιτεύγματα της και τις επιχειρήσεις.

Ο Διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας κ. Αθανάσιος Ορφανίδης, που ήταν ο κύριος ομιλητής στην εκδήλωση, τόνισε ότι η Κύπρος βρίσκεται σήμερα σε ένα κομβικό σημείο. Και συνέχισε:

- Η οικονομική κρίση που επιδείνωσε, αλλά δεν δημιούργησε τα διαρθρωτικά μας προβλήματα είναι φαινόμενο προσωρινό. Μπορεί να





αντικριστεί ως μια ευκαιρία για να αντιμετωπίσουμε αποτελεσματικά κάποιες χρόνιες αδυναμίες μας. Μπορεί όμως και να περάσει με αποσπασματικά μέτρα που δεν βελτιώνουν μακροπρόθεσμα την οικονομία μας. Και εάν τελικά αυτή θα είναι η επιλογή μας θα πρέπει να γνωρίζουμε ότι τα προβλήματα δεν θα μείνουν για πάντα κάτω από το χαλί. Όταν τελικά θα σταθούν επικακτικά μπροστά μας, πολύ φοβάμαι ότι οι διαρθρωτικές ενέργειες που θα αναγκαστούμε να κάνουμε θα είναι ιδιαίτερα επώδυνες. Η Κύπρος σήμερα, πρόσθεσε ο κ. Ορφανίδης, βιώνει μια πρωτόγνωρη οικονομική ύφεση, την πρώτη και σημαντική από την περίοδο 1974-75. Μπορεί να κερδίσει το στοιχείο και να αναδειχθεί και πάλι δυνατότερη, έτοιμη για ένα δεύτερο "οικονομικό θαύμα". Το κράτος έχει βασικό ρόλο να επιτελέσει. Οφείλει και πρέπει να δημιουργήσει συνθήκες ευνοϊκού επιχειρηματικού κλίματος και να επιδιώξει την καλύτερη δυνατή αξιοποίηση των περιορισμένων των πόρων. Και υπογράμμισε ο κ. Ορφανίδης:

- Αυτό που τελικά χρειάζεται, όπως και το 1974, είναι θάρρος και αποφασιστικότητα για να προχωρήσουμε μπροστά. Η ιστορία δεν είναι επικερής με αυτούς που υπολείπονται θάρρους. Η αναβλητικότητα και η κωλυσιεργία καταλή-

γουν μόνο στη συσσώρευση των προβλημάτων και αποστερούν το λαό από ένα λαμπρότερο μέλλον. Όλοι μας έχουμε την υποχρέωση να σταθούμε στο ύψος των περιστάσεων και να παραδώσουμε ένα καλύτερο αύριο. Στην παρούσα δύσκολη συγκυρία, απαιτείται η συμβολή και των πολιτικών και των οικονομικών φορέων και των εργοδοτών και των εργοδοτούμενων.

Αναφερόμενος στην έκδοση, αφού συνέχισε ο Ι. Ιωσήφ για το Λεύκωμα, είπε ότι η εργασία αυτή είναι για τους πολλούς πρακτικά δημιουργικός. Γιατί όταν αγνοούμε την ιστορία, αναλαμβάνουμε ένα μεγάλο ρίσκο.

Στο δικό του χαιρετισμό ο πρώην Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ Γ. Βασιλείου ανέφερε ότι στα 50 χρόνια της Κυπριακής Δημοκρατίας έχουμε χρέος να σκεφτούμε πώς θέλουμε την Κύπρο σε 50 χρόνια από σήμερα. Σήμερα, να προβλέψουμε και να εργαστούμε για αυτή την Κύπρο του μέλλοντος, της ειρήνης και της ευτυχίας για όλο το λαό της, ελληνοκύπριους και τουρκοκύπριους. Συνεχίζοντας ο κ. Βασιλείου είπε ότι, παρά τη μεγάλη πρόοδο και τη σημαντική ωρίμανση του πολιτικού συστήματος, τη μετάβαση από τα προσωποπαγή πολιτικά οχήματα στα ιδεολογικοπολιτικά κόμματα, ο λαϊκισμός πρόσθεσε παραμένει και σήμερα το εύκολο καταφύγιο για

πολλούς πολιτικούς. Ο λαϊκισμός είτε κατά νόνα επιλέγει το εφήμερο και το πρόσκαιρο, αντί το μεσομακροπρόθεσμο, αναβάλλει τη λήψη δύσκολων αποφάσεων, μεταθέτει τα βάρη στις μελλοντικές γενιές, καλλιεργεί στην κοινή γνώμη την αδράνεια και την ανευθυνότητα.

Ο λαϊκισμός και οι πελατειακές σχέσεις, είπε, είναι οι βασικοί υπαίτιοι για την άκριτη μεγέθυνση του ευρύτερου δημόσιου τομέα, την έλλειψη αξιοκρατίας και τη χαμηλή του παραγωγικότητα.

Η συνεχιζόμενη δε ανισορροπία μεταξύ των αποδοχών και ωφελημάτων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα αντίστοιχα, είπε, είναι μια σοβαρή σπρέβλωση της οικονομίας, που περιορίζει την ιδιωτική πρωτοβουλία και την ανάπτυξη.

Ο κ. Βασιλείου συνέχισε τον κ. Ιωσήφ για την έκδοση λέγοντας ότι δίνει αφορμή για κριτική ανάλυση και δημιουργική αναζήτηση του κοινού μέλλοντος, όλων μας στην Κύπρο. Στην εκδήλωση μίλησαν επίσης ο Αναπληρωτής Καθηγητής Διεθνών Σχέσεων στο Πανεπιστήμιο Αθηνών κ. Κώστας Υφαντής και ο πρώην αντιπρόεδρος της ΕΣΗΕΑ και της ΠΟΕΣΥ δημοσιογράφος **Δημήτρης Τσαλαπάτης**. Και οι δύο εξήραν τη σημασία και τη χρησιμότητα της έκδοσης για τις μελλουσες γενιές.

Όπως είπαν η έκδοση αυτή θα αποτελεί για πάντα μια αντικειμενική και αυθεντική πηγή για όσους θέλουν να πληροφορηθούν την ιστορία της κυπριακής οικονομίας.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Στο χώρο της Δημοσιογραφικής Εστίας, όπου έγινε η παρουσίαση, λειτουργεί έκθεση φωτογραφίας με ιστορικές φωτογραφίες και έγγραφα που περιλαμβάνονται στο Λεύκωμα και αφορούν την ιστορία της Κύπρου και την οικονομία της.

Όσοι ενδιαφέρονται να αποκτήσουν το Λεύκωμα μπορούν να επικοινωνούν με τη *Nomisma Εκδοτική* στο τηλ. 22342005.

The President of the Republic of Cyprus Mr. Dimitris Hristofias, the President of the Central Bank of Cyprus Mr. Athanasios Orphanidis, and the former President of the Republic of Cyprus Mr. Giorgos Vasileiou sent clear messages regarding the future of the economy of Cyprus at their interventions during the presentation of the Historic Publication "Cyprus: Economy and Businesses, 50 years 1960-2010" written by the journalist Iosif Iosif.

The President of the Central Bank of Cyprus Mr. Athanasios Orphanidis who was the key-note speaker in the event stressed the fact that today Cyprus is at the cross-roads. He went on to say that: Cyprus today is experiencing an unprecedented economic recession, the first and most important since 1974-75. The country can win the challenge and come out again stronger and ready for a second "economic miracle". The state has a major role to play. The State must the conditions for a favourable business environment and strive for the best utilisation of the limited resources.

Από την ΗΛΕΚΤΩΡ Α.Ε.

Διαχείριση αποβλήτων με νέα αντίληψη

Μια σύγχρονη μονάδα ολοκληρωμένης διαχείρισης στερεών οικιακών αποβλήτων που κατασκευάστηκε Βορειοδυτικά της Λάρνακας Κύπρου, από την κοινοπραξία **Ηλέκτωρ ΑΕ**, εγκαινιάστηκε στις 22 Ιουνίου παρουσία του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας **Δημήτρη Χριστόφια**, υπουργών, βουλευτών και εκπροσώπων της αυτοδιοίκησης και του επιχειρηματικού κόσμου.

Το συνολικό κόστος κατασκευής της μονάδας αυτής ανήλθε στα 67 εκατ. ευρώ εκ των οποίων τα περίπου 40 εκατ. εξασφαλίστηκαν από το Ταμείο Συνοχής της ΕΕ και από εθνικούς πόρους της Κύπρου, και τα υπόλοιπα από την κατασκευάστρια κοινοπραξία τα οποία θα εισπράξει από τα τέλη εισόδου που θα πληρώνουν οι δήμοι με βάση τα απορρίμματα που θα συλλέγονται. Η κοινοπραξία θα έχει την ευθύνη λειτουργίας του έργου για 10 χρόνια.

Η διεθνής πρωτοτυπία της μονάδας αυτής είναι ότι μπορεί να κάνει τη διαλογή των υλικών από σύμμεκτα στερεά απορρίμματα, χωρίς να τα αγγίζει ανθρώπινο χέρι και υγειονομική ταφή των υπολειμμάτων χωρίς να βγαίνει καθόλου οσμή έξω από αυτή.

Η Κοινοπραξία Ηλέκτωρ ΑΕ προτίθεται να προτείνει την εφαρμογή της σύγχρονης αυτής τεχνολογίας για ολοκληρωμένη διαχείριση στερεών οικιακών αποβλήτων και στην Ελλάδα, και στην κατεύθυνση αυτή θα συμμετέχει στους διαγωνισμούς για την κατασκευή τους στις περιοχές που έχουν χωροθετηθεί Κερατέας, Γραμματικού, Άνω Λιοσίων και Φυλής, για τις οποίες έχουν δεσμευτεί περίπου 120 εκατ. ευρώ ενώ απαιτούνται συνολικά 450 εκατ. ευρώ που μπορεί να εξασφαλισθούν από συμβάσεις παραχώρησης.

Η υπερσύγχρονη μονάδα διαχείρισης απορριμμάτων στη Λάρνακα της Κύπρου έχει τη δυνατότητα να επεξεργάζεται μια ποσότητα 200.000 τόνων ετησίως καλύπτοντας υψηλότερες περιβαλλοντικές απαιτήσεις και ταυτόχρονα συνεισφέροντας στην προστασία του κλίματος και στην μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα με την παραγωγή μιας πρωτοφανούς ποσότητας ανακυκλώσιμων προϊόντων καθώς και δευτερογενούς ενεργειακού υλικού.

Σύμφωνα με τον Διευθύνοντα Σύμβουλο της Ηλέκτωρ ΑΕ **Αθανάσιο Κατρή** τη μονάδα αυτή έχουν επισκεφθεί το τελευταίο τρίμηνο πάνω από 50 άτομα, κυρίως ειδικοί επιστήμονες, από κάθε γωνιά της γης γεγονός που αποδεικνύει ότι αποτελεί κάτι περισσότερο από μια τοπική μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων. (Με την πρωτοπόρο αυτή επένδυση παίρνει σάρκα και οστά μια νέα αντίληψη διαχείρισης απορριμμάτων, η οποία υποστηρίζεται από την πιο σύγχρονη τεχνολογία).

Η τεράστια ευελξία αυτής της εγκατάστασης, δηλαδή η δυνατότητα που έχει να παραλαμβάνει διαφορε-

τικά υλικά- απόβλητα και να παράγει εκείνα τα προϊόντα που κάθε περίοδο είναι χρήσιμα τόσο στην τοπική όσο και στην διεθνή αγορά είναι το νέο στοιχείο που προκαλεί το παγκόσμιο ενδιαφέρον.

Η εγκατάσταση που εγκαινιάστηκε στην Κύπρο αποτελείται από τη Μονάδα Μηχανικής Βιολογικής Επεξεργασίας και το Χώρο Υγειονομικής Ταφής Υπολειμμάτων.

Η μονάδα βιολογικής επεξεργασίας έχει τη δυνατότητα να παραλαμβάνει 4 διαφορετικά ρεύματα απορριμμάτων για επεξεργασία, τα σύμμεκτα αστικά, τα προδιαλεγμένα οργανικά και πράσινα για παραγωγή εδαφοβελτιωτικού υψηλής αξίας, προδιαλεγμένα υλικά συσκευασίας για παραγωγή ανακυκλώσιμων υλικών και ογκώδη απορρίμματα προς διαλογή και ανάκτηση χρήσιμων υλικών, τεμαχισμό και ταφή των υπολειμμάτων.

Η ενσωμάτωση των πιο προηγμένων τεχνολογιών είχε εντυπωσιακά αποτελέσματα για την κατηγορία των σύμμεκτων αστικών απορριμμάτων που είναι και η πιο δύσκολη. Επιτυγχάνεται παραγωγή ανακυκλώσιμων υλικών έως 25% επί των εισερχομένων

ποσοτήτων, εναλλακτικό καύσιμο RDF σε ποσοστό 15% και κόμποστ ή ξηρό δευτερογενές καύσιμο σε ποσοστό 35%. Η επεξεργασία αυτή επιτυγχάνει ένα παγκόσμιο ρεκόρ στην παραγωγή ανακυκλώσιμων υλικών και παράλληλα δίνει τη δυνατότητα παραγωγής μιας ποσότητας εναλλακτικού καυσίμου από 15% έως και 50% ανάλογα με τις συνθήκες της αγοράς, ενώ χρησιμοποιείται η ίδια εγκατάσταση των σύμμεκτων απορριμμάτων για την επεξεργασία και των προδιαλεγμένων οργανικών καθώς και των υλικών συσκευασίας.

Η νέα τεχνολογία που εφαρμόστηκε για πρώτη φορά στην Κύπρο είναι δυνατόν να ανακαταστήσει την καθιερωμένη στην Ευρώπη φιλοσοφία διαχείρισης των αστικών απορριμμάτων με μια απλούστερη διαδικασία που επιτυγχάνει καλύτερα περιβαλλοντικά αποτελέσματα, ενώ το προνόμιο να διαχειρίζεται σε μια εγκατάσταση πολλαπλές κατηγορίες απορριμμάτων έχει εξοικονόμηση τεράστιων πόρων.

Αξίζει τέλος να σημειωθεί ότι τα εντυπωσιακά αυτά αποτελέσματα της Μονάδας οφείλονται σε δυο μεγάλης αξίας τεχνολογικές εφαρμογές, στα οπτικά



A contemporary unit for the integrated processing of solid household waste was constructed to the North West of Larnaka Cyprus by the joint venture Iektor SA, was inaugurated on the 22nd of June at the presence of the President of the Republic of Cyprus Mr. Dimitris Hristofias, ministers, MP's, and representatives of the local government and business community. The international innovation in relation to this unit is that the materials from mixed solid waste can be sorted without the intervention of human hands and the residue is taken to sanitary landfill without any odour been released.

The joint venture Iektor SA intent to propose the application of this modern technology regarding the integrated processing of solid household to Greece and to this end it will participate in biddings for the constructions of similar units that have been planned in the areas of Keratea, Grammatiko, Ano Liosia and Fily, for which 120 million € has been allocated, while 450 million € in all is required, an amount that can be obtained from the granting of exploitation contracts.



ουστήματα της εταιρείας TITECH που σε συνδυασμό με συμβατικά μέσα μηχανικής διαλογής υψηλής ποιότητας εξασφαλίζουν τον διαχωρισμό των διαφορετικών υλικών από την άμορφη μάζα των απορριμμάτων και στον πλήρως αυτοματοποιημένο βιολογικό αντιδραστήρα της HERHOF που μπορεί να παράγει δυο διαφορετικά υλικά (κομποστ ή ξηρό σταθεροποιημένο καύσιμο) ικανοποιώντας τις αυστηρότερες σε παγκόσμιο επίπεδο, απαιτήσεις προστασίας περιβάλλοντος και ανθρώπινης υγείας. Την τελετή τίμησαν με την παρουσία τους ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. **Δημήτρης Χριστόφιας**, ο Υπουργός Εσωτερικών κ. **Νεοκλής Συλικιώτης** ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Εκμετάλλευσης της Μονάδας κ. **Σπύρος Ελενοδώρου**, ο Πρόεδρος Ηλέκτωρ, κ. **Λεωνίδας Μπόμπολας**, σύμβουλος της Υπουργού Περιβάλλοντος Ενέργειας και Κλιματικής

Αλλαγής κ. **Βαγγέλης Τερζής**, ο Δήμαρχος Κηφισίας και Πρόεδρος του Ενιαίου Συνδέσμου Δήμων και Κοινοτήτων Νομού Αττικής (ΕΣΔΚΝΑ) κ. **Νίκος Χιωτάκης**, ο Δήμαρχος Ηρακλείου και Πρόεδρος του Ενιαίου Συνδέσμου Διαχείρισης Απορριμμάτων Κρήτης (ΕΣΔΑΚ), κ. **Γιάννης Κουράκης**, Δήμαρχος Λαυρίου κ. **Δημήτρης Λούκας**, ο Πρόεδρος του Συνδέσμου ΟΤΑ Μεϊζονος Θεσσαλονίκης κ. **Ιωάννης Ζουρνάς**, καθώς και εκπρόσωποι της ακαδημαϊκής κοινότητας και του επιχειρηματικού κόσμου της Ελλάδας.

Σε ομιλία του που ακολούθησε εξάλλου, ο Υπουργός Εσωτερικών κ. **Νεοκλής Συλικιώτης**, μεταξύ άλλων ανέφερε πως το έργο αυτό βάσει σε τάξη την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων και συμμορφώνει τη χώρα με τη κοινοτική νομοθεσία για το περιβάλλον.



Οικο-φίλμς

Προβολές οικολογικού τοκιμαντέρ διοργάνωσε η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Κύπρο, με την ευκαιρία της Πράσινης Εβδομάδας (31 Μαΐου ως 6 Ιουνίου 2010). Οι προβολές διοργανώθηκαν σε συνεργασία με την Πρεσβεία της Αυστρίας στην Κύπρο, με το Ίδρυμα Artos και με τους τοπικούς Δήμους.

Κάθε χρόνο, την πρώτη εβδομάδα του Ιουνίου, στην Ευρωπαϊκή Ένωση γιορτάζεται η Πράσινη Εβδομάδα (Green Week), που στόχο έχει να ενημερώσει τους πολίτες για την ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος και τις δραστηριότητες που αναλαμβάνει η Ευρωπαϊκή Ένωση προς αυτή την κατεύθυνση. Φέτος, η Πράσινη Εβδομάδα επικεντρώθηκε στο θέμα της Βιοποικιλότητας. Το 2010 ανακηρύχθηκε από τα Ηνωμένα Έθνη σε "Διεθνές Έτος Βιοποικιλότητας" και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στηρίζει την πρωτοβουλία φέρνοντας τη βιοποικιλότητα στο προσκήνιο και παρακινώντας τον έντονο διάλογο για το θέμα αυτό.

Το Σχέδιο Δράσης της Ε.Ε. για τη Βιοποικιλότητα αντιμετωπίζει μια μεγάλη πρόκληση: να συμπεριλάβει τους προβληματισμούς για τη βιοποικιλότητας σε άλλους τομείς πολιτικής. Στόχοι της Δράσης είναι η ενίσχυση των μέτρων για την αναστολή της απώλειας βιοποικιλότητας, η επιτάχυνση της ανάκαμψης ενδιαιτημάτων και φυσικών συστημάτων στην Ε.Ε., η βελτιστοποίηση της συμβολής της Ε.Ε. στην αναστολή της απώλειας βιοποικιλότητας σε όλο τον κόσμο.